SVOBODA  СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY — УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

Пам'ятаймо про Україну!

VOL. XCIX. No. 33. JERSEY CITY and NEW YORK, THURSDAY, FEBRUARY 20, 1992. CENTS 25 ЦЕНТІВ ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ЧЕТВЕР, 20-го ЛЮТОГО 1992. Ч. 33. РІК XCIX.

ВІДБУЛАСЯ НАРАДА КЕРІВНИКІВ СНД

Мінськ (УНІАР). — Тут в п'ятницю, 14-го лютого, відбулося засідання Ради керівників країн-учасниць Співдружности Незалежних Держав (СНД). На засіданні керівники держав і урядів обговорили проєкт угоди про повноваження вищих органів Співдружности в питаннях оборони, угоду між державами про правові основи діяльности збройних сил Співдружности; угоду про надання головнокомандуючому збройними силами СНД права затвердити і ввести в дію тимчасові загальновійськові статути збройних сил СНД; угоду про формування єдиного оборонного бюджету на утримання стратегічних сил і сил загального призначення СНД і спосіб їх фінансування; угоду про статус стратегічних сил СНД та інші документи.

Нарада закінчилася підписанням кількох документів, частина яких пов'язана із створенням об'єднаних збройних сил СНД та з економічними проблемами. Ви рішено питання про єдиний військовий бюджет і матеріяльно-технічне постачання збройних сил і також про соціяльний захист військовослужбовців.

Учасники зустрічі вирішили, що стратегічні сили країн СНД, перш за все ядерні, підпорядковуватимуться Раді керівників держав і головнокомандуючому маршалові Євгенію Шапошнікову.

Україна, Молдова та Азербайджан відмовилися підписати документ про об'єднані збройні сили. Намір вийти зі складу армії СНД висловила також і Білорусь. Президент Вірменії Левон Тер-Петросян запропонував створити міждержавні сили стримування у межах СНД. Президент України Леонід Кравчук заявив, що Україна фінансуватиме частку стратегічних сил, які розташовані на її території.

Командуючого об'єднаними силами Співдружности маршала Шапошнікова звинувачено у розпродажу військових кораблів і підводних човнів Чорноморської флёти та в несанкціонованому пересуванні військ.

Того ж дня, підписавши низку найпринциповіших економічних угод про взаємні достави продукції та відновлення зв'язків між підприємствами, керівники держав залишили Мінськ. Досягнуто домовлености щодо розподілу пасивів і активів держбанку колишнього СССР. Міністри закордонних справ України та Росії А. Зленко та А. Козирєв підписали протокол про встановлення дипломатичних відносин між обома державами. Наступна зустріч керівників держав Співдружности відбудеться в Києві 20-го березня.

В понеділок, 17-го лютого, Президент України Леонід Кравчук дав пресову конференцію, під час якої назвав зустріч у Мінську задовільною і повідомив, що підписання економічної угоди відбудеться найближчим часом. Президент України кримське питання назвав закритим. На підтвердження його думки, кореспондентам роздали копії документів, які засвідчують законне входження Криму до складу України. Проведення референдуму щодо Криму Кравчук вважає недоцільним. Л. Кравчук також заявив, що не чув від президента Росії Бориса Єльцина заяв про територіяльні претенсії до України, зате Верховна Рада Росії не раз висловлювала їх, зокрема щодо Криму. Однак Президент України вірить, що російські демократи підуть шляхом правового вирішення проблем заради інтересів усіх народів.

Український науковець отримав високе професійне відзначення

Піттсбурґ. — Американський інститут гірничих, металюрґійних і нафтових інженерів (AIME) відзначив інж. Михайла Корчинського нагородою за „досягнення у інженерних науках". Цю нагороду ім. Роберта Ерл МекКоннела призначено за правильником лише інженерам, діяльність яких була корисною для людства та у значній мірі причинилась до підвищення життєвого стандарту.

У грамоті нагороди за 1992 рік, управа інституту стверджує що ця почесть надається інж. Корчинському за „заслуги у розвитку теорії, принципів легування і технологічних процесів для мікролегованих сталей з ціллю обнижения коштів критичних деталів інженерних конструкцій при повному збереженні їх надійности".

М. Корчинський

Вручення нагороди інж. Корчинському відбудеться 2-го березня 1992 року на 121-му бенкеті інституту у Сан Дієго, Каліф.

Раніше інж. Корчинський був відзначений медалею Американського інституту заліза і сталі, та нагородами ім. В.Т. Айзенмана і ім. Е.С. Бейна американського маталюрґійного товариства АСМ Інтернешенел. Біографічні і професійні дані про нього поміщені в ряді американських енциклопедичних довідників.

Після приїзду до Америки, інж. В. Корчинський працював як дослідник-металюрґ, а відтак як керівник дослідних праць у фірмі Юніон Карбайд та у лябораторії сталеварні Джовнс і Лофлін. Тепер він працює як самостійний консультант у ділянці металюрґії.

Українець став віцепрем'єром Узбекістану

Ташкент. — Тут 13-го лютого президент Узбекістану Іслам Карімов оприлюднив указ про призначення українця Анатолія Вознєнка заступником прем'єр-міністра Узбекістану.

А. Вознєнко народився в Запоріжжі, закінчив Дніпропетровський хемічно-технологічний інститут. Пізніше у Фергану 1986 року і працював головним інженером виробничого об'єднання „Азот".

Новому віцепрем'єрові 41 рік. Він знає українську, російську і узбецьку мови.

Загинув депутат-журналіст

Київ (УНІАР). — Тут 14-го лютого в годині 6-ій вечора в наслідок вибуху та пожежі у власному помешканні трагічно загинув відомий тележурналіст, ведучий популярної молодіжної програми „Гарт", народний депутат України, заступник голови постійної комісії Верховної Ради України з питань гласности та засобів масової інформації 30-річний Вадим Бойко.

Дослідження у справі загибелі журналіста веде Служба Національної Безпеки України. За попередньою версією, причиною вибуху стала телевізія „Електрон-423". Судово-медична експертиза ідентифікувала особу загиблого, встановила відсутність фізичних пошкоджень та не виявила алькоголю в організмі. Встановлено також відсутність хворіб, які могли б причинитись до непритомности.

В. Бойко мешкав у будинку готельного типу і сусіди посвідчили, що він повернувся додому опівночі 13-го лютого. На пленарних засіданнях 13-го і 14-го лютого він не з'являвся. За непідтвердженими даними В. Бойко це журналістичне розслідування серйозного злочину.

Народний депутат України Юрій Костенко повідомив НРУ, що останнім часом В. Бойко працював над створенням незалежного радіо і телевізії. Народний депутат України Степан Хмара висловив припущення, що це політичне вбивство і закликав народ до пильности, оскільки проімперські реакційні сили розпочали брутальну атаку на демократів.

ЗСА критикують Ізраїль

Сайда, Ливан. — Ізраїльські гелікоптери заатакували ракетами на півдні Ливану автоколону, в одному авті якої їхав лідер проіранської ісламської групи Гезболла шейх Аббас Мусаві з жінкою і п'ятирічним сином. Всі троє загинули. В той же день ісламські фундаменталісти в Ливані заявили, що вони мають намір відімстити Ізраїлеві за смерть свого керівника, його родини, охоронців і ще кількох ісламських бойовиків. Державний департамент ЗСА натаврував Ізраїль за цей напад і вбивство.

Гезболла або Партія Аллаха була тісно зв'язана з терористами, які захопили і тримали західніх закладників у Бейруті. Тепер в руках викрадачів залишилися лише двоє громадян Німеччини. Партія Аллаха виступає завзятим противником близькосхідніх мирних переговорів, наступна рунда яких запляновани на 24-го лютого у Вашінґтоні.

Ливанська поліція повідомила, що А. Мусаві з родиною їхав у чорному „Мерцедесі". Приблизно 20 км від портового міста Тір два ізраїльські військові гелікоптери наздігнали автоколону і почали стріляти з ракет. Одна з них потрапила в „Мерцедес".

А. Мусаві був вибраний головою Гезболли у травні минулого року. Його вважали досить поміркованим лідером ультрарадикальної шиїтської групи. Торік не без прямої участи Мусаві були звільнені західні закладники у південному Ливані.

Ракетний напад на колону авт, в одному з яких їхав Мусаві, став однією з повітряних акцій відплати, проведених Ізраїлем на півдні Ливану. Духовний лідер мусулманських фундаменталістів у Ливані шейх Мохаммед Фадлаллах назвав повітряну атаку „варварським злочином". „Я закликаю всіх борців опору посилити священну боротьбу проти Ізраїля", — сказав він.

У понеділок, 17-го лютого, в південному Ливані тривала стрілянина і артилерійські поєдинки між групами мусулманських фундаменталістів і проізраїльською армією південного Ливану. Вперше за останні роки кілька ракет, випущених фундаменталістами, вибухнули на півночі Ливану.

Представники армії оборони Ізраїля не заперечують, що вбивство лідера Гезболли є результатом акції відплати, одначе твердять, що вбивати саме Мусаві ніхто не мав наміру. В офіційній заяві сказано, що лідер Гезболли цілком випадково став жертвою ракетного удару.

У понеділок в південному Бейруті була відправлена Панахида за Мусаві і членів його родини. В ній взяло участь коло 50,000 прихильників шейха.

ЗБОРИ КРЕДИТІВКИ

Пассейк, Н. Дж. — Тут у неділю, 23-го лютого, в залі Української Централі, 240 Говп авеню, відбудуться Річні загальні збори Федеральної Кредитової Кооперативи „Самопоміч" в Пассейку, Н. Дж. Початок о год. 4-ій по полудні. Після зборів кредитівки відбудуться Загальні збори „Самопомочі".

ДЖ. БУШ І ЦОНҐАС ВИЙШЛИ ПЕРШИМИ У ПРЕЗИДЕНТСЬКИХ ПЕРЕДВИБОРАХ

Бедфорд, Ню Гемшир. — Президент Джордж Буш, республіканець і колишній конгресмен з Массачусетс Пол Е. Цонгас, демократ, вийшли першими у передвиборчому голосуванні у стейті Ню Гемшир, не зважаючи на те, що один і другий мали проти себе серйозних противників. У першому випадку поряд з Бушем кандидував республіканець-консерватист Патрик Дж. Бюкенен, відомий синдикований колюмніст і політичний аналітик, а поряд з П. Цонгасом кандидували інші демократичні претенденти на президентське крісло — Билл Клінтон, губернатор з Арканзо, сенатор Том Гаркін з Айови, Роберт Керрі з Небраски, колишній губернатор Каліфорнії Едмунд Дж. Бравн.

За приблизними підрахунками голосів президент Дж. Буш здобув 56 відсотків голосуючих, а П. Бюкенен 41 відсоток. З Демократичних кандидатів перше місце здобув П. Цонгас, 35 відсотки, Б. Клінтон, 28, Р. Керрі, 12, Т. Гаркін 11 і Е. Бравн 9 відсотків. Виборці вписували на бальотах також ім'я нюйоркського губернатора Маріо Квомо, який покищо формально не є кандидатом на президента ЗСА і який в Ню Гемшир отримав мінімальну кількість голосів два відсотки.

Це тільки, як вже було сказано, загальникові перед бачення, висновки зроблені на підставі звідомлень виборчої комісії. Політичні спостерігачі кажуть, що Буш переміг Бюкенена п'ять до чотири і в майбутніх передвиборах він матиме чимало клопотів і мусить докласти значно більше праці і грошей, щоб перемогти свого популярного кандидата, який у своїй політичній філософії і практичних передвиборчих потягненнях поставив ставку на повернення Америки до ізоляціонізму „Америка повинна думати в першу чергу про забезпечення своїх власних громадян", яких він поставив як пріоритет для майбутнього уряду, проти пріоритетів Дж. Буша, який як кажуть численні американці, більше цікавиться глобальними проблемами, закордонною політикою, забезпеченням своїх альянтів, поширенням впливів ЗСА у світі, зміцненням престижу тощо, занедбавши, нема де правди діти, у своїй першій каденції, проблеми економіки, здоровельного забезпечення, соціяльної опіки, збільшення пенсій для 36 міл. старших американських громадян, банківництва, занепаду міст та чимало інших справ.

Все це зручно використовують не тільки П. Бюкенен, але в першу чергу його демократичні противники, які плянують розгорнути масову політичну та соціяльну кампанію проти Дж. Буша.

Б. Клінтон, наприклад, очікує передвиборів у його родинному стейті на півдні,

(Закінчення на стор. 3)

ПОМЕР В. СІМ'ЯНЦІВ

Філядельфія (Ю.Р.) — Тут 15-го лютого ц.р., на 93-му році життя відійшов у вічність Валентин Сім'янців, інженер, скульптор, автор мемуарів про Визвольні Змагання.

Помер А. Смит, секретар 65-го Відділу УНС

Елизабет, Н.Дж. — У понеділок, 17-го лютого 1992 року, тут помер Ендрю Смит, секретар 65-го Відділу УНСоюзу.

Похорон відбудеться в п'ятницю в год. 9:30 вранці в Українській Католицькій Церкві св. Володимира в Елизабеті. Тлінні останки покійного находяться в похоронному заведенні Кровіцького, 2124 St. George's Ave., Elizabeth, N.J. Години відвідин в четвер — 2-4 год. по полудні і 7-9-та год. вечором. Парастас відбудеться в четвер в год. 7:30 вечора.

Діти з Києва відвідали американську школу



Група українських дітей — середньошкільників з Києва після прилету на летовище ім. Кеннеді в Ню Йорку.

Джерзі Сіті, Н.Дж. (О. К.). — Щораз частіше тепер зустрічаємося із вимінною учнів середніх шкіл американських та з колишнього СССР, в тому таки з Україною. Звичайно це є домовлення поміж поодинокими школами, і коли йдеться про українських дітей, вони перебувають в американських родинах, а ми довідуємося про їхній приїзд припадково. Здається ця вимінна акція не є ніким координована, а зокрема не є вона скоординована ніякою українською установою тут.

І так саме припадково ми, вітаючи на летовищі ім. Кеннеді в Ню Йорку 4-го лютого гостей зі Львова директора Національного Музею Андрія Новаківського та фотомистця Василя Пилип'юка, зустріли там групу дітей з Києва, що саме приїхали до ЗСА на запросини американської середньої школи. Це було 13 учнів та чотирьох учителів.

(Закінчення на стор. 3)

ВЕЧЕРНИЦІ В НЮАРКУ

Нюарк, Н.Дж. — Заходом комітету співпраці комбатантських організацій в Нюарку (І УД УНА, ОБВУА, УПА, Тов. УПА) в суботу, 29-го лютого, відбудуться традиційні вояцькі вечерниці в залі Українського Народного Дому, 140 Проспект аве., в Ірвінґтоні, Н.Дж. Початок о год. 8-ій вечора. До танців приграватиме оркестра „Мрія". Проситься своєчасно замовляти столики в крамниці „Дніпро", тел. (201) 373-8783. Дохід призначений на допомогу інвалідам в Україні.

У СВІТІ

В НАГОРНОМУ КАРАБАХУ продовжуються бої. В понеділок, 17-го лютого, азербайджанські збройні формування обстрілювали Степанакерт з гармат. Сім осіб убито, 16 ранено, зруйновано понад 50 будинків. Очевидно, це відповідь на поразку азербайджанців біля міста Малібейлі 11-го лютого, коли вірменські бойовики, подолавши опір азербайджанських захисників, вигнали 20,000 мешканців міста.

В ПОНЕДІЛОК, 17-ГО ЛЮТОГО, в столиці Португалії міністри закордонних справ 12 країн — членів Европейської спільноти обговорювали можливість створення в країнах Співдружности Незалежних Держав і незалежних республіках Югославії об'єднаних дипломтичних представництв.

ТЛІННІ ОСТАНКИ ІМПЕРАТОРА Етіопії Гайле Селясі, який загинув за загадкових обставин в 1975 році, було виявлено під підлогою в апартаментах диктатора-марксиста Менгісту Маріяма, який очолив державний переворот. Минулого року комуністичний режим в Етіопії занепав, а Менгісту втік з країни. Разом з тілом Гайле Селясі були замуровані тіла головного інженера імператорського палацу і робітника, який мурував під підлогою схов для останків імператора.

НОВЕ АЛЬЖИРСЬКЕ керівництво заснувало в пустелі п'ять концентраційних таборів для затриманих під час антиурядових виступів прихильників Ісламського фронту спасіння. Керівник уряду Мохаммед Будіяф заявив, що в найближчий час приступить до здійснення програм, розрахованих на оздоровлення економіки країни. До них входять поширення житлового будівництва, заохочення діяльности невеликих приватних підприємств і пошук нових західніх капіталовкладень.

ПОЧИНАЮЧИ З ПОНЕДІЛКА, 17-го лютого, в Латвії перестали виходити всі газети і журнали. Світова асоціяція видавців звернулася до російського уряду з проханням виділити ліцензії для вивезення паперу у прибалтійські республіки. Однак в Україні, Білорусі, Молдові, Казахстані ситуація з папером є не менш критична. Тим часом такі реакційні російські газети як прокомуністична „Правда", „Советская Россія", шовіністичні журнали „Наш Современник", „Октябрь" та багато інших продовжують виходити і розповсюджуються на всій території колишнього Совєтського Союзу.

РОСІЙСЬКІ КОМУНІСТИ мають намір провести в червні ц.р. 29-ий з'їзд КПСС. Таке рішення було прийнято на так званій „всесоюзній партійній конференції", яка відбулася цими днями в підмосковному місті Железнодорожному. В її нарадах взяли участь 130 делегатів від Росії, України, Білорусі, Придністровської республіки Молдови, Грузії і Казахстану.

В ОСТАННІ ТРИ ДНІ відбуваються криваві сутички між урядовими військами і комуністичними повстанцями на Філіппінах. З обох сторін загинуло декілька десятків осіб.

В АМЕРИЦІ

АНАЛІТИКИ ТВЕРДЯТЬ, що з уваги на конкретні пропущення плянувальників Пентагону про можливі військові конфлікти в обороні інтересів ЗСА можуть дєвсти до непорозумінь між Урядом президента Джорджа Буша і Конгресом. Бо Конгрес дуже скептично дивиться на будь-які суґестії, що небезпека дальше існує, не зважаючи на мнимий кінець „холодної війни", а з тим і пролонований бюджет не може бути актуальним. Які будуть висліди цієї справи годі передбачити, але певним є одне, що Пентагонові прийдеться важко боротися за кожний долар.

УРЯД ПРЕЗИДЕНТА Джорджа Буша гостро скритикував податковий законопроєкт демократів у Палаті Репрезентантів, називаючи це поганою пропозицією, якою йдеться про пільги для середньої кляси американських громадян. Закиди в сторону демократичного пляну податків базуються на тому, що користі будуть мінімальні вкрай з певними підвищеннями податків у недалекому майбутньому, а все коштом обмеження таких програм як: лікарська опіка для старших, допомога фармерам і ветеранам. Ричард Дарман, директор бюра менеджменту та бюджету вважає, що пропозиція демократів є нереальною, а користі всього були б на .25 центів денно для родин, які складаються із чотирьох осіб.

У ПОНЕДІЛОК, 17-ГО ЛЮТОГО, на зимових Олімпійських Іграх у Франції збірна гокейова дружина ЗСА у змаганнях з дружиною Швеції зремісувала 3-3. Хоча ЗСА у цих змаганнях провадили 3-0, то в останній частині змагань шведам вдалося здобути три голі, не зважаючи на оборонні зусилля американської дружини, в першу чергу воротаря, який блискучо відбивав всі атаки шведської дружини. Дружина ЗСА у своїй групі здобула перше місце з усіми можливостями дійти до фіналів.

НЕ ЗВАЖАЮЧИ НА ТРИРІЧНИЙ договір вільної торгівлі між ЗСА і Канадою, обидві країни знаходяться у положенні нової конфронтації саме на цьому тлі. Обидві сторони обвинувачують себе у протекціоналізмі таких товарів, як пиво, дерево та автомашини. Одначе аналітики уважають, що ці напруження є справді політичною пресією в обидвох країнах перед виборами. Прем'єр-міністер Канади Браєн Малрутні нарікає, що ЗСА нехтують торговельними угодами з Канадою в користь Японії, та побоюються, що обіцяні японські гроші для канадських підприємств опиняться в ЗСА.

НАЙНОВІШІ НАУКОВІ ДОСЛІДИ виказують, що еспаномовні робітники в індустрії ЗСА мають багато більше поважних поранень на праці, як негри чи білі. Виявляється, що найбільшою причиною цього явища є незнання англійської мови, а з тим і розуміння всяких інструкцій для безпеки при машинах чи уживанні хемікалій. Як говориться у звідомленні, працівниками при цих небезпечних працях є імігранти, бо американські громадяни не хочуть брати небезпечних праць, а як у всіх імігрантів на початку є великий брак знання мови.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Svoboda: (201) 434-0237 UNA: (201) 451-2200
Бюро УНС у Вашінґтоні: (202) 347-UNAW; (202) 347-8631 (факс.)

Subscription: 1 year — $40.00, 6 months — $22.00, 3 months — $12.00
UNA members 1 year — $15.00. Change of address — $1.00. Make check or money order payable to "Svoboda"

Postmaster: Send address changes to
"Svoboda", 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Tel.: (201) 434-0237, (201) 434-0807, (201) 434-3036

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Передплата на рік $40.00, на півроку — $22.00, на 3 місяці — $12.00
Для членів УНСоюзу $15.00 річно. За кожну зміну адреси — $1.00
Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda"

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Кандидатура Буша на другу каденцію

Джордж Герберт Вокер Буш, 61-ий з черги президент З'єднаних Стейтів Америки, який у червні цього року скінчив 68 літ життя, був обраний на першу чотирилітню каденцію у листопадових виборах 1988 року, здобувши на свою кандидатуру 40 стейтів. Син колишнього сенатора із стейту Коннектикат, абсольвент Єйлського університету, дістав кілька медаль за хоробрість, як старшина летунства у Другій світовій війні на Тихоекеанському фронті проти Японії. Заможний, бо на його теренах у Тексасі появилася нафта. З усіх 40 попередніх президентів мав найбільшу підготову до найвищого в Америці державного посту. Був конґресменом у двох каденціях, був амбасадором в Організації Об'єднаних націй, директором Центральної Розвідчої Аґенції, першим амбасадором ЗСА у суходільному Китаї і протягом восьми років, за президентури Роналда Реґена, віцепрезидентом.

У середу минулого тижня зголосив формально свою кандидатуру у цьогорічних президентських виборах і затвердження його кандидатури конвенцією Республіканської партії — це проста формальність, — ніхто ніколи не сумнівався, що він кандидуватиме і що є найвидатнішою постаттю у „Старій Ґвардії", як називають Республіканську партію; рік тому виграна Буша на другу каденцію не породжувала ніяких сумнівів — тепер иого шанси значно погіршилися. У прогнозах щодо осінніх виборів є багато „за" і „проти" і ці цьогорічні вибори будуть, мабуть, багато цікавіші від минулих з-перед трьох літ, коли суперником Буша, кандидатом Демократичної партії був губернатор стейту Массачусетс лівий ліберал грецького роду Майкел Дукакіс. За минулі три роки Буш перевів дві війни — проти диктаторського президента Панами генерала Емануеля Норієґи, проти якого саме тепер ведеться на Фльориді судовий процес за пачкування до Америки наркотиків, — і проти такого ж диктаторського президента Іраку Саддама Гуссейна. Війну проти Іраку блискуче виграв, але закінчив її передчасно, бо Саддам Гуссейн залишився при владі, вже відбудував свою збройну силу і — всупереч усім заходам ООН — зберіг зброю масового винищування (хемічну, бактеріологічну і є на дорозі до атомової). Надзвичайно активний у закордонній політиці. Роз'їздив по всьому світі і наразився на повний закид від демократичної опозиції, що забагато уваги і часу присвячує міжнародним справам і замало внутрішнім. Продовжуючи започатковану Роналдом Реґеном акцію редукції різних родів зброї — використав труднощі, які настали для Совєтського Союзу в ділянці економіки і переводив конференції на вершинах з Міхаїлом Ґорбачовим, довівши до ліквідації ери холодної війни. Але, задивлений у конечність — на його думку — зберегти приязнь з Ґорбачовим — злегковажив одночасне дальше зброєння у СССР та не втручався у „внутрішні справи" СССР: це зазублювало й українську проблематику: тямимо переконання Буша, що Ґорбачов і збереження Совєтського Союзу є найкращими ґарантами миру і найпевнішими опікунами арсеналу ядрової зброї. Невдачний „путч" сталіністів у Москві, найближчих співробітників Ґорбачова, захитав цю віру Буша і він завернув. Після невдачного виступу 1-го серпня минулого року у Києві — визнав державність України. Формально погодився з фактом розвалу Совєтського Союзу, призначив уже амбасадорів до шістьох новопосталих республік, але східньоевропейська політика ще неясна.

Сила його кандидатури у тому, що ніхто з його демократичних суперників не має такої підготови, і не є так добре відомий у всій американській спільноті, як він. І у світі більше від них популярний. Найбільша слабість Буша — у закиді, що він винуватий у первісному злегковаженні економічної кризи, яка тому розрослась до найбільшого за останнє десятріччя безробіття, до масових банкрутств і стаґнації. Спричинений не Бушем, а надмірним лібералізмом і прогнанням молитви з публічних шкіл упадок моралі довів до такого абсурду, що аборти будуть однією із важливіших проблем осінньої виборчої кампанії.

До осінніх виборів ще вісім місяців — може багато змінитися. Роля Америки у сучасному світі така велика і значення особи у Білому Домі таке поважне, що, й ми, українці, не повинні ставитися до цієї проблеми байдуже.

Іван Кедрин

ПРОБЛЕМА ВАЛЮТИ І БАНКІВ В УКРАЇНІ

У Україні є багато в Україні болючих проблем, яким українська діяспора не всилі нічого зарадити. Не може допомогти у творенні власної армії, але біля 300,000 вояків з-посеред поверхмільйонової колишньої совєтської армії, стаціонованої в Україні, добровільно склали присягу на вірність Україні, є старшини — українці всіх ступенів, і — чуємо — ця справа посувається вперед. Не можемо нічим допомогти у суперечках за Чорноморську фльоту й у претенсіях російських імперіялістів до Криму, — віримо, що державна верхівка України дасть собі раду з тими перешкодами. Зате трішки можемо і повинні помогти в одній ділянці, що тісно пов'язана з переходом з контрольованої економічної системи на вільний ринок. Окрема валюта — це поруч рідного війська найбільший атрибут кожної державности. Україна замовила ще перед 1-им грудня м. р у Канаді друк банкнот-гривні, але навіть великий транспорт готових гривень різної вартости нічого не поможе, бо подобатиме на кріси, якими не вміють орудувати вояки. 70 з гаком років панування комунізму докорінно вимазало у людей знання і розуміння — що таке банк і найпростіші його операції.

Їздили в Україну з Америки і Канади різні фахівці банківництва, між ними добре нам знайомі мґр Володимир Баранецький, колишній віцепрезидент Морґан-банку у Ню Йорку, і Маріян Коць, економіст-кооператор. Оповідають фантастичні історії. Наприклад: заснувався у Києві Національний Банк, ще нема там нормальних операцій (і ще довго не буде), але урядує там дехто з державної верхівки. Міліціонер при вході до будинку не впускає нікого, запитуючи: „Пропуск у вас є?" Уявляєте собі ситуацію, щоб у будь-якій країні Західньої Европи, Америки чи Японії вимагали від клієнтів „пропуска" (перепустки)?! Повний абсурд, — але абсурд для нас, а не загалу земляків в Україні, які не знають і не розуміють „абв" про те, що таке банк, яка роля банку у країні системи вільного ринку, яка користь з банку для громадян та для цілої країни, для її торгівлі і фінансів, для засновування підприємств, для будівельного руху та купна-продажу нерухомостей. І тут є те, що ми, українська громада в Америці, повинна зробити: допомогти вишколити бодай мінімальний кадр молодих людей, які хочуть присвятити себе праці у банках, щоб ті молоді люди могли своє придбане теоретичне і практичне знання передавати іншим.

Конкретно йдеться про один десяток молодих мужчин, які покінчили вже високі школи, плавно володіють англійською мовою, бо існуючі в Америці Щадниці й Кооперативні кредитівки їх вишколили не оперують вже сотнями мільйонів долярів. Наші Щадниці і Кредитівки, їхні Дирекції, їхні службовики — безсумнівні українські патріоти. Пригадую собі Загальні Збори Кредитової Кооперативи „Самопоміч" у Ню Йорку кілька років тому. Директор фінансів д-р Іван Сєрант відповідав одному присутньому, який інтерпелював у справі допомоги Україні: „Справа не у висоті допомоги, а в тому — на що дати, кому і яким шляхом". Правильно. Тепер не йдеться про ніяку допомогу грішми. Приїзд сюди з України і переїзд з летовища до міста, де дана українська фінансова установа готова прийняти на вишкіл одного земляка із знанням англійської мови на два — місяці — ця вся технічна процедура дану Щадницю чи Кредитівку не стосується, — вона цим не буде турбуватися. Погодився зорганізувати це згаданий вже меценат, заможна людина, який має освіту економічну і практику кредитової кооперації, їздив уже кількакратно в Україну і прагне допомогти у цій справі — Маріян Коць. Автор цих рядків не економіст, — його ділянка знання і праці інша, але він, як кожний із нас, знає, що військо і валюта — необхідні атрибути державности України, що треба Україні банків та треба кожному з них — фахового персоналу. Було б скандалом, якби українські люди в Америці, які так гарно вміють деклямувати про патріотизм і про обов'язок помагати Україні в її початковому державницькому будівництві не помогли в такій преважливій справі. Вона вимагає тільки доброї волі.

Український міністер фінансів Григорій П'ятаченко, директор Національного Банку Володимир Матієнко і його заступник д-р Олександер Савченко найбільш зацікавлені цим проєктом. Вони особливо стурбовані станом знання в Україні — що таке банк, навіщо він потрібний і як він діє. Щадниці кооперативні кредитівки, які готові прийняти на вишкіл одного чи двох таких практикантів, зволять голоситися телефонічно до координатора цієї акції Маріяна Коця на телефон (518) 689-6228. „Факс" — (518) 989-6049.

Можна теж дзвонити до Місії України при Організації Об'єднаних Націй у Ню Йорку, до Віктора Крижанівського на телефон: (212) 585-3418. „Факс" — (212) 288-5361. Просимо відгукнутися!

Д-р Омелян Бей

ЗА НОВІ КОНЦЕПЦІЇ В ІНДУСТРІЯЛЬНІЙ ПОЛІТИЦІ

I.

Недавню візиту президента Буша до Японії не можна вважати успішною. Поїздка з метою „продавати" американський продукт натрапила на радше байдужу відповідь східньоазійського потентата. Арогантція чи вказівка на повільний, але постійний занепад американського динамізму? Здається, що обидві характеристики якоюсь мірою стають визначальними параметрами стосунків між обома конкурентами. В чому справа? Вже в середині 1970 років деякі американські економісти звертали увагу на халатність американського виробництва. І хоч ЗСА мають прекрасних економістів, будучи чи не „прабатьківщиною" мікроекономічних моделів, в схемі макроекономіки ЗСА почали відступ до моделів клясичної школи, яка, поза її багатьма влучними обсерваціями, цьогодні несприйнятлива у світі наростаючого ґльобалізму в економічній сфері. На цю характеристику безуспішно звертав увагу ще на початку 1980 років. Шмідт, але нічого з цього не виходило, бо ЗСА жили в полоні сумновісної „реґеноміки" з її орієнтацією на економічну доставу.

На відміну від інших держав (напр., ФРН, Японії), ЗСА не створили концепції т. зв. індустріяльної політики. За останні два десятиліття термін „індустрія" попередніх десятиліть — перестав існувати. На зміну прийшли транснаціональні корпорації, а тепер знову мова про „бездержавну корпорацію". З більш ізольованих заходів XVIII—XIX сторіч, коли могла здійснюватись суттєва конкуренція шевців, кравців тощо, індустрія 1920—1950 роках — це сукупність потокових операцій, де здійснюються принципи „тейлоризму", дармащо на овиді індустріяльних відносин почали входити концепції кодермінації („мітбештімунг" у ФНР), принцип „немаваші" (сполучені корені) в Японії, „міттельштанд" у тій же ФРН, індикативне плянування у Франції і антитехнологічні моделі О. Лянґе і Й. Губера (т. зв. пляно-ринкові моделі).

Концепції „тейлоризму" визріли в ЗСА ще на початку нашого століття. У їхню основу закладено потоково-масову продукцію, щоб забезпечити капіталістичну продуктивність праці на підставі фраґментарного поділу праці, точного вимірювання продукційних зусиль, нормування поведінки робітника. „Тейлоризм" виходив із трактування виробника як „економічної людини", інтереси якої матеріялізуються, якій потрібний постійний нагляд, казарменна дисципліна праці, що за умов низькокваліфікованої робочої сили, була б здатною створити стабільний попит.

Маючи таку сильну концепцію і ґарантуючи відносно високі платні, фірми ЗСА могли заспокійливо панувати над продукційними процесами аж до 1950 років. Коли в 1950—1960 роках світ охопила науково-технічна революція (НТР), вона виростила основні злами в установках трудової поведінки. Не тільки, що виникла потреба наймати більш освіченого виробника, що краще розумів би співвідношення між капітальними вводами і людиною, наступило теж переосмислення ролі виробника в продукційному циклі. Якщо в 1920—1930 роках прямого виробника переслідувала альєнація від остаточного продукту, до якого він мав лише робочо-потокове відношення, у 1970 роках, психологи, вивчаючи поведінку людини, подали суґестії у бік „гуманізації„ людської праці. Тобто, прийшло питання очищення робочої сили від „закріпачення", замінивши участь його рядом стимулянтів, введенням працевлегшуючих пристроїв, системою відпочинку і відпруження, ерґономічними засобами тощо.

Конфлікти, які наростали в політичній сфері Хартія Прав), перенеслись і в економічну сферу. На початку 1960 років продуктивність американських фірм масового профілю нагло почала знижуватись. На ринок ЗСА динамічними хвилями почали просуватись чужинецькі товари, а особливо вивід Японії.

Закінчення буде.

ЖИТТЯ І ЗНАННЯ

Редаґує Лев Яцкевич

Можливість життя на місяці Сатурна

Наша соняшна система, крім цілої плеяди комет, метеорів, метеоритів та остероїдів, вміщає дев'ять плянет, навколо яких кружляє 51 місяців. І, як це не дивно, 21 місяців відкрили нещодавно безпілотні зонди „Вояджер-І" та „Вояджер-ІІ", які в 1977 році вичалила Американська космічна аґенція" НАСА в дослідні, міжзоряні подорожі.

З-поміж цих 21 місяців, три відкрито на плянеті Юпітер, вісім на плянетах Сатурн та Нептун, а 10 — на плянеті Уран.

Тому не слід дивуватися, що в шуканні за органічним життям у нашій соняшній системі, поза межами землі, вчені звертають щораз більшу увагу на деякі великі місяці в родині соняшної системи, з надією знайти на них пригожі обставини для розвитку органічного життя. До більш надійних місяців у цьому аспекті зараховано три місяці: Титан в системі плянети Сатурн, Ґанімед, в системі плянети Юпітер та Тритон, в системі плянети Нептун.

У цій статті ми розглянемо можливості існування життя на поверхні місяця Титана. Титан віддавна був джерелом великого зацікавлення астрономів, з уваги на те, що він, поряд з місяцем Тритоном, має атмосферичний покров та притаманний червоний колір, який вказує на присутність на ньому хемічних сполук. Досліди „Вояджерів" ствердили над поверхнею Титана, не тільки наявність атмосфери, але й протікання невідомих досі хемічних процесів. Між іншим, їх досліди виявили, що Титан — це єдине, небесне тіло, на якому матерія виступає в пливкому виді.

Християн Гейхенс відкрив цей місяць в 1655 році, а двісті років пізніше Джон Гершель з нагоди „Хрищення семи, вже відомих місяців Сатурна надав йому доволі вдатне наймення Титана", хоч він знав тільки те, що він найясніший місяць Сатурна. Але, згодом, виявилося, що Титан, не тільки найясніший, але й найбільший у многочленній родині соняшних місяців.

Першу згадку про його атмосферу подав у 1908 році каталонський астроном, Хозе Калас Саля, який обстежуючи в окулярі свого телескопа малесенький щиток Титана, завважив ткз. берегове затемніння цього щитика, яке пов'язане справила з наявністю атмосфери. Сьогодні вже загальновідомо, що берегове затемніння космічного об'єкту, зумовлене поглинанням соняшних променів, яке звичайно, є пропорційне до товщини шару метану в атмосфері обстежуваного космічного об'єкту. Дальші досліди нашарування в атмосфері Титана виявили, крім метану, наявність аерозолів, у виді дрібних зерен, величиною 0,5 мікрометра. Неважко уявити собі, то ці зеренця, свобідно завішені в атмосфері, мають змогу в'язатися з собою, збільшати свою масу та поступово злинати на поверхню Титана.

На думку Саґана, проф. Корнельського університету, ця небесна „манна" мала змогу за мільйони років створити на поверхні Титана верству півкілометра завгрубшки. В таких обставинах, метан може на цьому місяці існувати у пливкому виді, й не виключено, що він становить один суцільний океан.

Для існування органічного життя потрібні три передумови і наявність поміркованої темпери навкілля, атмосфери та води у пливкому стані. Згідно з численними помірами, температура на поверхні Титана — дуже низька та дорівнюється 60 до 100 ступенів Кельвина (1° Кельвина--273° Цельзія). Ця незвичайно низька температура, зумовлена великою відстанню Сатурна від сонця, до речі, вдесять разів більшою, ніж відстань землі від сонця. Цебто Сатурн та його місяці одержують 10 разів менше теплової енерґії, ніж земля. У висліді, температура на поверхні Титана — несприятлива для виникнення органічного життя. Коли до цього додати, постійний присмерк з приводу малопрозорого аеролю та метанових хмар, тоді отримаємо повний образ краєвиду Титана, в якому, навіть при суцільній відсутності хмар, не буває ясніше, ніж у нашу місячну ніч. До цього слід додати ще навіґаційні труднощі з приводу суцільного затемнення зір та сонця та відсутність магнетного поля.

Загально приймають виникнення Титана, приблизно 4.5 мільйона років тому, з цієї самої первинної мряковини, що дала початок нашій соняшній системі Титан складається із суміші скель та льоду. В часі корчення його місячного ґльобу визволювалися з його нутра великі кількості газів, що

(Закінчення на стор. 4)

Мирослав Лабунька

РОЗМОВА З ІВАНОМ ДРАЧЕМ

(Київ, 12-го січня 1992 року).

II.

М. Л.: Чи ви залишаєтесь у проводі Руху на майбутнє?

І. Д.: Ні! Я мушу відійти, бо я два терміни перебував у Русі, і ще минулого року я мав відійти. Цього року я конечно вже піду. Але, звичайно, я буду працювати у Політичній Раді Руху, чи якійсь іншій структурі Руху, але головою Руху не буду.

М. Л.: Чи можна поставити недискретне питання: кого надумано бути в проводі Руху?

І. Д.: Є різні тенденції. З одного боку є ті, що хотять, щоб Рух став партією, і щоб його головою був Вячеслав Чорновіл, а з другого — ті, що хочуть, щоб Рух був громадсько-політичною організацією, і я думаю, що тоді головою Руху буде Михайло Горинь, або Лариса Скорик. Так, тоді тут є різні точки зору.

М. Л.: Тепер, як мені відомо, я чув про це вашу згадку (у розмові з голляндським кореспондентом Гансом Ґелейнсеном — а також і від інших людей, що вчора відбулася тут зустріч — нарада із Генрі Кіссінджером. Чи ви могли б про це щось сказати?

І. Д.: Кіссенджер — це старий, досвідчений політик. Як такий, їздить у різні країни. Йому було мабуть цікаво, що й на Україні тут робиться. Багато розумних порад давав: перш за все радив, щоб Україна чимскоріше виходила на міжнародну арену, щоб більше дбала про своє реноме у мідії у західньому світі. Радив навіть мати зустрічі з міжнародними журналістами, найняти двох-трьох журналістів... і т. д. І я конкретно звертаюся навіть тут до української діяспори у стейтах, чи не могли б ви (т. зн. діяспора) взяти на себе таку місію і запропонувати двом-трьом журналістам, щоб вони зараз попрацювали над „імаджем" України. Адже ж як ішлося про голод в Україні 1933 року, знайшли ж ви Роберта Конквеста, який зробив блискучу книжку, якої з українців ніхто не зміг би був зробити. (Мова тут про книжку: „Harvest of Despair", by Robert Conguest, 1989). І я думаю, що в даній ситуації ви (діяспора) могли б помізкувати над тим як допомогти Україні в тій ситуації.

М. Л.: Дозвольте, що я зроблю тут заввагу: це легше було би робити звідси. Ми (діяспора) могли б дещо посуґерувати, але муситься такі речі робити звідси. Можемо дещо робити навіть спільно, але як ми виходимо з еміґрантського середовища (до засобів інформації), ми відразу є бльоковані. Натомість, якщо щось іде з Києва, то такий кореспондент, як цей, що щойно з вами перевів інтерв'ю (ідеться про вищезгаданого голляндського кореспондента Г. Ґелейнса), зразу виявляє зацікавлення, але тільки тут у Києві. Якщо б ви були деінде, то я не знаю чи він був би зацікавлений. Оце і є власне проблема.

І. Д.: Ми були останньо з Павличком у Парижі й всі провідні газети й, всі журнали мали розмови з нами.

М. Л.: Ми є тепер якраз у приміщенні, де відбувається „Демконґрес" (Дім кіно біля стадіону Динамо), себто конґрес демократичних партій, демократичних сил Росії, України, Білорусі... (Конґрес відбувався у днях 11—12 січня ц. р.).

І. Д.: З одинадцяти держав...

М. Л.: Яка ваша думка про цей конґрес? Дозвольте, що я спитаю — яка ціль (такого конґресу) і які можливості нині власне демократичних сил, особливо Росії?

І. Д.: Ну, вся наша надія на те, що демократія в Росії мусить бути демократією і, як кажуть у нас, — російська демократія не має закінчуватись там, де починається незалежність України . Ні. Вона мусить перед усім білим світом бути: — якщо вона є демократією, — бути демократією на всіх засадах. Ми на цьому наполягаємо, саме в цьому є основна місія цього Демократичного конґресу: коли ми поставляємо всі свої оголености один перед одним і говоримо відверто про речі — українці росіянам, росіяни білорусам, білоруси таджикам, грузинам і т. п. Тут і прибалти беруть участь у нашому конґресі, вони не цуралися нас. Багато є цікавих контактів між провідними особами.

М. Л.: Одне слово, ви розцінюєте це, як явище позитивне.

І. Д.: Безперечно, я б інакше тут не сидів.

М. Л.: Я це розумію, але все ж таки питаю, бо думаю, що для наших читачів, це буде цікаво знати. І вкінці — є цей конфлікт із фльотою і Кримом. Він так нараз якось вискочив. Було ж домовлення про непорушність кордонів, було ж домовлення про уреґулювання відносин між військовими силами — стратегічними й територіяльними, й все провадилось (зі сторони України) згідно з тими домовленнями й не було жодних ексцесів зі сторони українського Уряду, й нараз — такий конфлікт?!.

І. Д.: Конфлікт виникає тоді, коли дуже щось у іншому місці болить і пече. І коли цього не можна розв'язати, починається в іншому місці. Я тут, як ви чули, завважив цьому голляндському журналістові про те, що цей конфлікт вигідний в певній мірі для Єльцина і Кравчука, бо він змобілізовує увагу народу, великої частини мас, коли нема що їсти, нема хліба й до хліба. І тут — чіпається основна струна патріотизму й російського й українського, і, звичайно, відволікається певна увага. Це з одного боку, але правда є і в тому, що Україна послідовно (йшла в певному напрямку) /— я тут можу віддати велику честь Верховній Раді; вона послідовно наробила цілий пакет документів по організацію збройних сил України; і зробила вона, це дуже добре, на добрій основі, мирним шляхом і т. д./... І тут, це все дійшло до того, що пора конкретно заявляти про якісь речі і — зайшла конкретно мова і про фльоту та таким чином виникла проблема. Я думаю, що вона (ця проблема) буде розв'язана ближчим часом.

М. Л.: Мирним шляхом?

І. Д.: Мирним шляхом...

М. Л.: І останнє питання. Є от браки, недостачі в харчуванні. Столиця недостатньо забезпечена, хоч не можна сказати, що хтось голодує. І тут насувається питання: Чи це невміння, чи випадок, а чи є також якісь чорні сили? Отакі постійно ходять слухи. Що на вашу думку є причиною такого стану? Чому так сталося, що нараз порожні полиці у крамницях і такі недостачі?

І. Д.: Я думаю, що тут причин дуже багато. В тому числі й те, що коли прийти до хати до якогось американця, ви

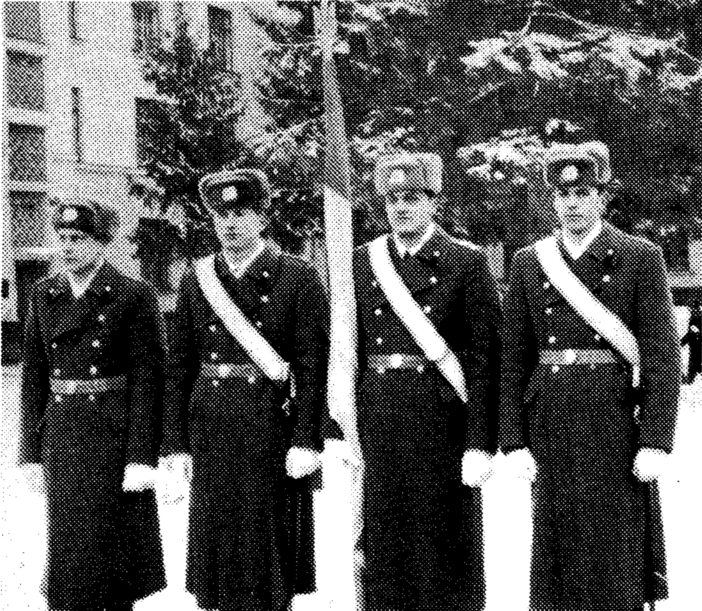
(Закінчення на стор. 3)

Розмова з Іваном Драчем

(Закінчення зі стор. 2)



Ген. Ігор Вальків, командир 1-ої дивізії Національної Ґвардії України складає присягу у Львові.



Хорунжі Національної Ґвардії під час заприсяження на вірність Україні.

побачите, що там є (не багато запасів), а прийшовши до українця, побачите, що всюди напхано, весь будинок чимось напханий, один вернішель, другий, третій. Це тому, що недовіра постійна до влади, до ситуації. Влади міняються, а народ лишається. І є момент, що все забирають (т. зн. нагромаджують люди), хотяй постачається досить. І мафія наросла, — не в такому страшному розумінні, — але як торговельна мафія. Вона задержує, це все й, використовуючи критичну ситуацію у такий момент, — таким способом збагачується. Подруге, одна справа робити закони, а друга робити те, що є основою основ: ідеться про село. Ідеться про те, що коли не буде віддана земля, що коли людина не переконається, що та земля не буде в неї знову завтра відібрана, що коли людина не переконається, що вона є господарем на своїй землі, не просто й не відразу буде поправа. Тобто, ми переживаємо тяжкий час, але так як воно у нас переплітається із незалежністю і відродженням України, я думаю, що цей час ми переборемо якось і Україна стане на ноги.

Діти з Києва...

(Закінчення зі стор. 1)

лів, яких на летовищі вітала група учителів і батьків учнів зі середньої школи Монро-Вудбирі. Від учительки цієї школи, українки Юлії Головки, збираємо ближчі інформації про цю групу, як і про акцію її школи. Показується, що це вже третя вимінна подорож учнів середніх шкіл, а виміна іде поміж школою ч. 121 в Києві і цією в стейті Ню Йорк.

Цей культобмін розпочався в березні 1990 року, коли після відвідин в Україні одного з учителів школи Монро ця ідея почала здійснюватися. Група 13 осіб, в тому семеро учителів з уваги на війну на Близькому Сході батьки боялися посилати дітей в таку дорогу, виїхала до Києва і побувала там приглядаючись науці в школі ч. 131 та нав'язуючи особисті контакти. В січні минулого року група 15 дітей з учителями приїхала з Києва сюди та діти перебували в американських родинах і в школі.

Тепер побувало 17 осіб, в тому четверо учителів з заступницею директора школи ч. 131 на чолі. Діти із 10, 11, і 12 кляс жили переважно в американських родинах, побували на лекціях в середній школі Монро-Вудбирі і подружилися з учнями. Усі діти — це українці з Києва. Після одного тижня діти та їхні учителі відлетіли домів.

Плянується така вимінна гостина на черговий рік, але як інформує Ю. Головка, все залежить від фінансового стану. Подорож оплачують батьки дітей, а вгощають їх місцеві люди. Отже все спирається не на державних чи шкільних фондах, а зовсім приватних.

Питаємося Ю. Головки чи тим разом хтось із дітей з Києва побував в українській родині і дістаємо відповідь, що на жаль, ні, тому що в околиці не бажато живе українців.

Українці Картерету відзначили День незалежности

Українська громада Картерету і околиць урочисто відзначила День незалежности української держави, яку народ підтвердив 1-го грудня минулого року в референдумі.

Ще на початку грудня з ініціятиви УККА було створено святочний комітет з представників місцевих організацій, який очолив голова Відділу УККА інж. Володимир Янів.

Святкування розпочалося у четвер, 16-го січня. В цей день посадник Картерету Пітер Сіка підписав відповідну проклямацію у присутності української громади у вщерть заповненій міській залі. Після відчитання підписаної проклямації він виголосив коротку промову, в якій привітав громаду з проголошенням незалежности України і подякував місцевій українській громаді, особливо молодій ґенерації, за великий вклад праці в культурно-освітню ділянку та в розбудову міста.



Члени української громади та учні школи в Картереті з посадником міста Пітером Сікою (посередині) під час підписання проклямації.

У середу, 22-го січня, у присутності понад 30 громадян, вивішено синьо-жовтий прапор, який повівав цілий тиждень. Після відспівання американського і українського гимнів посадник Пітер Сіка виголосив коротку промову про Україну. Потім промовляли ще о. Давид Клуні та голова Відділу УККА В. Янів.

В неділю, 26-го січня, в українських церквах були відправлені Богослуження в намірені українського народу. Отці виголосили відповідні проповіді про новостворену самостійну соборну українську державу. В українській православній катедрі Службу Божу відправив о. Тарас Чубенко, а в українській католицькій — о. Давид Клуні. Відспівано „Многая літа" молодій українській державі і її народові.

В той же день о 2-ій годині по полудні в Українському Домі відбулася святочна академія. Свято започатковано вояцьким апелем, який провів майор В. Янів. Відспівано національні гимни — американський і український. Вступне слово виголосив голова місцевого Відділу ООЧСУ Іван Рачинський, а 4-ий Універсал відчитав колишній вояк УПА Іван Кушнір. Отець Т. Чубенко, згадавши історію нашого народу, закликав до співпраці українських громад, незалежно від віроісповідань. „Ми — українці і повинні разом допомагати визволеній Україні", — сказав він.

Проклямацію відчитав Роман Глущик, головну промову виголосив голова стейтової Ради УККА інж. В. Янів. „Всі ми повинні бути горді, що український народ на рідних землях май же одностайно проголосував за українську державу", — сказав промовець. Діти „Світлички" виконали марш з прапорцями та відспівали пісню „Гей там на горі Січ іде", а також спільну деклямацію „Ми — українські діти". „Світличка" існує при 100-му Відділі СУА, а підготовили дітей до виступу голова Катруся Куцина і Оля Кузишин. Юрій Глущик виголосив змістовну промову про новостворену українську державу.

Від імени святочного комітету голова місцевого Відділу ООЛ В. Матлаґа склав сердечну подяку отцям за відправи Богослужень, всім учасникам, які взяли участь у підписанні проклямації, вивішенні прапора та всім виконавцям святочної програми, а Іванові Васічкові та Степанові Коніву за сценічне оформлення.

Василь Матлаґа

40-ЛІТТЯ ХОРУ „СУРМА"

Чикаґо. — Хор „Сурма" відзначить в суботу, 29-го лютого, в залі Українського Культурного Осередку, 2247 Вест Чикаґо аве., 40-річчя свого існування.

З тієї нагоди відбудеться урочистий бенкет з мистецькою програмою, в якій виступлять чоловічий, жіночий і мішаний хори „Сурми". Початок о год. 6-ій вечора.

ВИСТАВКА П. ЄМЦЯ

Ню Йорк. — Фонд Допомоги Дітям Чорнобиля влаштовує прийняття з нагоди відкриття виставки мистецьких праць Петра Ємця, яке відбудеться в п'ятницю, 21-го лютого, в годинах 6-9-та вечора в Українському Інституті Америки, 2 Схід 79-та вулиця в Ню Йорку. Виставка діятиме від п'ятниці, 21-го до суботи, 29-го лютого, і буде відкрита від вівтірка до неділі від год. 2-ої до 6:30 вечора. Інформації можна отримати, телефонуючи на число (212) 288-8660.

У СВІТІ НАЛІЧУЄТЬСЯ приблизно 5,000 „живих" мов. Мешканці однієї лише Індії розмовляють на 845 мовах і діялектах. Мовою, якою користується найбільше людей, є ханська. На ній говорять 68 відсотків населення Китаю, або 715 мільйонів осіб. Другою за мірою розповсюдження в світі є анлійська. Нею послуговуються 330 мільйонів осіб.

ПАТРІЯРХ АЛЄКСІЙ II висловився проти плянів створення „Центру всіх релігій" в Дісніленді, будівництво якого внедовзі нібито має розпочатися в Москві. В спеціяльному листі на адресу віцепосадника Юрія Лужкова Патріярх підкреслив, що „занадто часто з релігії роблять всілякі шови і етнографічні вистави".

В НЕДІЛЮ, 16-ГО ЛЮТОГО, надзвичайна сесія парляменту Республіки Сербська Країна усунула від влади президента Міляна Бабича і припинила повноваження країнського уряду. М. Бабич відмовився підкоритися рішенням законодавчого органу і обвинуватив беоґрадські власті в намірі „повернути Країну до складу Хорватії".

Дж. Буш...

(Закінчення зі стор. 1)

а крім того він задоволений, що засоби масової інформації звернули більшу увагу на змагання між Бушем і Бюкененом, відсунувши в тінь його любовну аферу і його втечу від служби у війську під час тривання в'єтнамської війни.

Президент Дж. Буш заявив після проголошення частинних передвиборів, що його противники, з одної й другої партій використали тяжке відносно економічне положення стейту Ню Гемпшир і скерували його проти теперішніх господарів в Білому Домі. Політичні спостерігачі й коментатори не скривають однак правди, кажучи, що Буш матиме чимало клопоту в багатьох стейтах ЗСА, включно із своїм власним Тексасом, у яких консервативні сили готуються до „останнього бою" проти Буша і підтримують Бюкенена. Цю обставину можуть зручно використати демократи і перехопити від республіканців Білий Дім.

Чергові передвибори відбудуться 3-го березня в Джорджії і там Бюкенен також матиме добрі вигляди, — кажуть спостерігачі. Крім Джорджії в тому ж дні відбудуться передвибори у стейтах: Колорадо, Айдаго, Мериленді, Міннесоті, Юті і Вашінґтоні.

Помолімось за наших друзів.

ЗАУПОКІЙНА СВЯТА ЛІТУРГІЯ

за спокій і вічну радість душ померлих Добродіїв Фонду Катедр Українознавства.

Впреп. о. декан Петро Огірко відслужить Заупокійну Святу Літургію у четвер, 27-го лютого 1992 року, о год. 9-ій ранку, в УКЦеркві Покрови Пресвятої Богородиці, в Озон Парку, Н. Й., за блаженнішої пам'яті:

д-ра ВОЛОДИМИРА БАЧИНСЬКОГО
д-ра прав ОРЕСТА В. БЕДРІЯ, мол.
ДОРУ ГОГОЛЬ
ЄВГЕНА ГОЛОВЧАКА
МИХАЙЛА КУДРИКА
АНДРІЯ ОКРУШКА
ІВАНА СМІҐУРОВСЬКОГО-СНІГУРУ
СЕМЕНА й ІРИНУ ФЕЦОВИЧІВ
ЯРОСЛАВА ЧАЙКІВСЬКОГО
СТЕПАНА і КАТЕРИНУ ШИПИЛЯВИХ

Всіх жертводавців ФКУ просимо про молитви за померших наших друзів.

Помоліться в часі відправи Заупокійної Богослужби, щоб поєднатись з нами в поході молитов до Всевишнього за тих, що творили добро.

Вічна Пам'ять Померлим Добродіям ФКУ!

ГОЛОВНА ЕКЗЕКУТИВА ФОНДУ КАТЕДР УКРАЇНОЗНАВСТВА (ФКУ)

В невимовному болі повідомляємо родину, приятелів і знайомих, що в суботу, 15-го лютого 1992 року відійшов від нас передчасно, на 34-му році життя наш найдорожчий

СИН, МУЖ, БАТЬКО і БРАТ

бл. п.

ЮРІЙ МИХАЇЛ ФЕДУН

колишній пластун, ґрадуант Військової Академії у Вест Пойнт, капітан американської армії.

ПАНАХИДИ відбудуться в середу, 19-го і в четвер, 20-го лютого у похоронному заведенні Фред Чапей, 200 Мейн Стріт, Іст Айсліп, Лонґ Айлен о год. 8-ій вечора.

ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ почнуться в п'ятницю, о год. 10-ій ранку 21-го лютого 1992 р. з УКЦ Пресвятої Родини у Вест Айсліп, Л. Ай. на Національний Цвинтар, Кальвертон, Лонґ Айленд.

Горем прибиті:

батьки — ЛЮБОВ і ВОЛОДИСЛАВ
дружина — КЕТІ
з дітьми ДЖІЛЛ і ВОЛОДИМИРОМ
брат — БОГДАН з родиною
та ближча і дальша родина

ПОДЯКА

В безмежному горю, після несподіваної втрати мого найдорожчого, незабутнього

МУЖА

бл. п.

ЮРІЯ КУРИЛЕНКА

почуваюсь до обов'язку зложити свою велику подяку прекрасній громаді Лос Анджелес, яка виказала мені так багато серця, співчуття та готовости допомогти у найтяжчих хвилинах в мойому житті, та так чисельно і величаво попрощала і відпровадила сл. п. Юрка на вічний спочинок. Не можливо мені по імені вичислити всі особи, які дослівно 24 години денно мною опікувались, як також за чудові квіти, картки з кондоленціями та телефонічні щирі слова потіхи.

Від щирого серця складаю подяку Всечеснішим Отцям: о. митратові Голутякові, о. монс. П. Леськові та парохові церкви св. Володимира о. Лімонченкові за відслуження похоронних відправ та зворушливі прощальні слова в церкві і на цвинтарі. Рівнож особливо дякую інж. Г. Козбурові за теплі-дружні прощальні слова над могилою та передання грудки землі із каліфорнійських гір, де вони часто разом перебували, та які бл. п. Юрко так любив.

Моя щира подяка належиться дорогим панам із православної церкви св. Володимира, які при помочі пань католицької церкви приготовили перекуску після Панахиди та прекрасну тризну по похороні.

Дякую всім хористам за гарний спів. А нев'янучим вінком на свіжу могилу дорогого Юрка будуть ті щедрі пожертви на Чорнобиль...

Ще раз з глибини душі, дякую всім стократно.

Нехай Всевишній винагородить вас своїми ласками.

ЛЕСЯ КУРИЛЕНКО

Замість квітів в пам'ять покійного зложили на Божественні Літургії: мґр Роман і Оля Гуглевичі, Анна й Андрій Підвербецькі, Галя Винників, Міка Козбур-Ґуде, Аіда Квон, Ричард Сантос.

На бажання родини, замість квітів на свіжу могилу бл. п. ЮЛІЯ КУРИЛЕНКА, активного в нашій громаді інженера, архітекта, та щирого приятеля, пожертвували під час похоронних відправ на Фонд Допомоги Ділям Чорнобиля:

$200 — Леся Куриленко;
по $100 — Е. Ґац, О. Дмитрів, Т. Козбур, С. і Б. Наконечні, Х. і А. Олесіюк, С. Порайко, К. і О. Снилик, Ю. Сороківський, М. і О. Шенкірик;
$60 — М. Цап;
по $50 — A. and M. Eronikowski, **Б. Ванджура, О. Ґац, Е. Івах, В. Каштанюк, А. і В. Корінь, Б. Стус, товариство Українських Інженерів Америки;**
$30 — Г. Проданюк;
по $25 — Л. і Т. Балаґан, О. і В. Бойко, П. Бучинський, А. Зазуляк, В. і З. Захріясевич, Т. і В. Захарчук, Т. і М. Левицькі, Л. Маринович, З. і Л. Осадци, І. і М. Полотнянки, Б. Солук, Т. Стельмах, Д. Чайковська;
по $20 — М. і А. Білоус, Г. Ганкевич, В. Дах, О. Зозуля, Т. і С. Касперські, А. і В. Макух, А. і Б. Микитин, A. Mudry, **А. Наконечна,** M. Pasikowski, **М. Плаксій, А. Рівний, І. Солук, А. Сороківський, А. і С. Терлецькі, Е. і М. Тишовницькі, С. Цап, М. Чужак, С. Шумна, М. Яворський;**
$15 — О. і О. Муць;
$11 — П. Біллий;
по $10 — І. Балабан, І. Борзенко, В. Вассон, С. Городецька, А. Жук, Е. Марцінів, Т. Семчук, Г. Цап, І. і Л. Яременко
по $5 — C. and D. Landigur, **Ю. Ясінський.**

На Фонд РУХ-у пожертвував $100 М. Якимишин.

Разом $2541.00

Товариство Допомоги Україні в Каліфорнії щиро дякує родині та всім жертводавцям.

Ділимося болючою, сумною вісткою з приятелями, знайомими та рідними в Україні, що з волі Всевишнього в п'ятницю, 7-го лютого 1992 р. на 93-му році життя спокійно відійшла у кращий невідомий світ

наша дорога і любима

МАМА, БАБУСЯ і ПРАБАБУСЯ

ЛАРИСА МІЩЕНКО

(уроджена КУЛІНІЧЕНКО, Київ, 15-го лютого 1899 р.)

ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ відбулися в понеділок, 10-го лютого о год. 1-ій по пол. на українському православному цвинтарі св. Андрія в С. Бавнд Бруку, Н. Дж.

У глибокому смутку залишилися:

син — В'ЯЧЕСЛАВ
внуки — ТАНЯ, ЛІЛЯ з мужем ВАСИЛЕМ на Україні
син — ВАЛЕНТИН з дружиною МАРУСЕЮ
внуки — ЛАРИСА, ЛЮБА, ТАНЯ з мужами
та шість правнуків

Ділимося болючою та сумною вісткою з родиною, приятелями та знайомими, що 13-го лютого 1992 р. по довгій та тяжкій недузі з волі Всевишнього відійшов у вічність на 83-му році життя в Дітройті, Миш.

наш найдорожчий

МУЖ, ТАТО та ДІДО

бл. п.

ОЛЕКСАНДЕР КАМІНСЬКИЙ

нар. 22-го вересня 1909 р. в Станиславові, Україна, довголітній кооператор на рідних землях Союзу Кооператив у Станиславові, вже в ЗСА основний член Управи батьківського комітету Т-ва Рідна Школа і Пластприяту, основний член Кредитівки „Самопоміч" в Дітройті та піонер-фундатор Вищої Середньої Школи при українській католицькій церкві Непорочного Зачаття в Гемтремку, Миш.

ПАНАХИДА відбулася в неділю, 16-го лютого 1992 р. о год. 7-ій веч. у похоронному заведенні Бугая, Гемтремк Миш.

ПОХОРОН відбувся у понеділок, 17-го лютого 1992 р. о год. 9-ій ранку з української католицької церкви Непорочного Зачаття в Гемтремку на цвинтар Mount Olivet **в Дітройті, Миш.**

В глибокому смутку:

дружина — ЗИНОВІЯ
донька — ХРИСТИНА ФЕДИНСЬКА з мужем ЮРІЄМ
внуки — ОЛЕКСА та ІВАН
шваґерка — ДАРІЯ ПІСЕЦЬКА
та ближча і дальша родина в Америці, Канаді і на рідних землях

П'ЯТЬ ПРИЧИН ЧОМУ НАМ ПОТРІБНО ПІДТРИМУВАТИ ІВАНА ДЕМ'ЯНЮКА

1. „Мушу сказати, що я переконаний, що вирок суддів в Ізраїлі був несправедливий..."
— Лорд Томас Деннінг
2. „Мені не відома ніяка інша судова справа в якій потоптано так багато процедур загально прийнятих міжнародними чинниками".
Професор Віллєм Ваґенар, автор книжки „Розпізнаючи Івана: Наукова праця з легальної психології", Вид. Гарвардського Університету.
3. „Якщо Іван Дем'янюк, в невинності якого я повністю переконаний, буде повішений на шибениці Айхмана, то прийде день коли держава Ізраїль буде сидіти на лаві підсудного".
— Патрик Бюкенан.
4. „На мою думку ця справа смердить... Прошу розглянути справу американського громадянина Івана Дем'янюка і поведінку Відділу спеціальних інвестиґацій (OSI) в нашій країні".
— Конґресмен Джеймс Трафікант (демократ, Огайо), „Конґресовий рекорд" з 20-го червня 1989 р.
5. „Вірю, що історія не забуде справи Дем'янюка, так як не забула справи Дрейфуса".
— Граф Ніколай Толстой

Після дванадцяти років наполегливих і невтомних зусиль ми осягнули багато. За свою подивугідну відвагу та витривалість Іван Дем'янюк — невинна жертва — заслужив на гідну оборону перед ізраїльським Верховним судом. Без Вашої негайної фінансової допомоги така оборона не буде можливою. Просимо допомогти нам успішно завершити останній етап цього страхіття-примари, яка триває вже понад дванадцять літ.

Просимо висилати пожертви на:
John Demjanjuk Defense Fund
P.O. Box 92819
Cleveland, Ohio 44192

Літературний вечір Ганни Черінь на Фльориді

Вечір на соняшній Фльориді у Норт Порті дещо відрізняється від вечорів на півночі Америки: він теплий, приємний та й люди, що приїжджають сюди на відпочинок, залюбки приходять до українського культурного осередку св. Андрія, щоб взяти участь у культурних імпрезах, якими заповнений наш календар, особливо у святковий час.

28-го грудня 1991 року відбувся літературний вечір, присвячений поетесі Ганні Черінь, яка цього року дістала дві перші літературні нагороди. Одну першу нагороду одержала вона на конкурсі СФУЖО ім. Марусі Бек за оповідання „Заручини". Конкурс був проголошений минулого року на тему „Сучасність очима українки". Ганна Черінь також отримала першу нагороду за оповідання для дітей „Нове життя" — від виховної референтури СУА.

Тому що наша поетеса тепер постійно проживає на Фльориді, нам годилося вшанувати її як майстерну й талановиту поетку, яка постійно творить, бо їй властиве бажання висловити все бачене й пережите — вона кладе свої думки й емоції на папір часто у віршованій формі, а також і прозою.

Щирість і безпосередність її характеру доповнюють успіх її контакту з людьми, які читають її твори. Знають її наші громади на поселеннях в Европі, Австралії, Америці й Канаді, а тепер починають пізнавати і в Україні, де її твори появляються в „Літературній Україні", „Вечірньому Києві", „Франковій криниці" та інших часописах. Треба згадати, що її віршований роман „Слова" вже передруковується в Києві 5-тисячним тиражем з надією на ще дальші, більші наклади.

Згадаємо основні етапи творчої біографії поетеси, що в основному нам уже відомі. Перша збірка ліричних поезій Ганни Черінь вийшла в 1949 році під заголовком „Крешендо", що означає наростання настрою від погідного до буремного. Далі появилися такі твори як збірки поезій „Чорнозем", „Вагонетки", „Травневі мрії", „Небесні вірші" та інші, збірка гуморесок „Хитра макітра", тревелоги „Їдьмо зі мною!" та „Їдьмо зі мною знов!", оповідання „Українська кров" і декілька творів для дітей. Всіх книжок вийшло дотепер 22 — це неабиякий літературний доробок.

У своїх творах поетеса висловлює любов до України й віру в її державне майбутнє — та часто, разом із тим, підкреслює з гумором і сатирою гірку правду нашого суспільства. В одній поезії Ганна Черінь нарікає, що на конкурсі на 10 найкращих слів наша молодь не поставила на перше місце Батьківщину:

Коли ж прийде знаменна
та година,
Щоб українець кожний
зрозумів,
Що мусять нам Держава й
Батьківщина
Найкращі бути з
найдорожчих слів?!

Ще в 1965 році Ганна Черінь видала книжку репортажів-тревелогів „Їдьмо зі мною!", де змалювала природу, побут і українські осередки Північної Америки й Канади, а в 1990 році — другий том мандрівних нарисів „Їдьте зі мною знов!" Обидві книжки дуже цікаві як описи подорожей, насичені інформаціями про різні країни світу і зустрічі з людьми культури й науки, особливо з нашими чільними українцями.

Збірку „Хитра макітра" — гумористичні оповідання — видав Український Золотий Хрест у 1974 році. Книжки для дітей „Братик і сестричка", „Листування", „Пригоди української книжки", „Українські діти" свідчать про любов і дбайливість авторки, довголітньої співпрацівниці „Веселки", до нашого доросту. Ганна Черінь у співпраці з композитором Василем Шутем створила оперету для молоді „Поїзд щастя". Перелік її творів доповнює безліч нарисів, віршів, оповідань, рецензій, що з'являються на сторінках нашої преси.

В українській літературі письменники підкреслюють вагу слова як зброї у боротьбі за незалежність. Знаємо, що Тарас Шевченко поставив слово на сторожі „рабів отих німих". Якраз його слово рятувало нас як націю. Леся Українка підходить до цієї теми, кажучи:

Слово, моя ти єдиная
зброє,
Ми не повинні загинуть
з тобою...



На літературному вечорі Ганни Черінь у Норт Порті (зліва): Галина Біровець і Ганна Черінь читають вірші.

Іван Франко озивається:
Коли б ти знав, як много
значить слово —
Одне сердечне теплеє
слівце
Глибокі рани серця
Вигоює — якби ти знав
оце..

А як підходить до цієї теми Ганна Черінь? Про це промовисто свідчить кінцевий вірш із роману „Слова", прочитаний Галиною Біровець. „Слова" — найважливіший твір Ганни Черінь, що охоплює передвоєнні часи в Україні, Другу світову війну, концтабори Воркути й Сибіру і повоєнний час. Один із її героїв закликає до боротьби саме словом:

Поки не вмре ідея,
Нація наша житиме.

А далі, і не один раз на протязі цілого твору, Ганна Черінь наголошує: „Найтриваліший скарб — слова!", „І поки не скорене слово, надія на волю жива". Роман „Слова" закінчується передбаченням державної незалежности:

Струхла загата стара.
Гряде водоспад із вершин.
На обрії грізна пора
Страшних і щасливих змін.
Зірветься ракета з пера,
І слово породить чин.

Роман „Слова" виданий у 1980 році. Тепер державність досягнена.

Нещодавно появилася нова книжка поезій Ганни Черінь „Квіти добра і зла", яка дістала дуже прихильну оцінку на сторінках преси, — назвати хоч би статті-рецензії Вадима Сварога й Миколи Щербака.

Наші здібні рецитаторки Галина Біровець, Люся Арвин, Слава Зелез, Епіфаній Гриньків дали змогу познайомитись з поезіями цієї книжки. Сама авторка прочитала оповідання „Заручини", за яке дістала першу нагороду.

Присутні тепло вітали палку патріотку й ніжну ліричну письменницю, яка близька до нас ще й тим, що живе в нашому колі. Вечір відбувся в теплій атмосфері. Крім офіційної нагороди, письменниця була нагороджена бурею оплесків та великими китицями квітів: від Золотого Хреста й від Осередку. А наші милі пані-господині подбали про каву із смачним печивом.

Валентина Мушинська

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

НЕДІЛЯ, 23-го ЛЮТОГО 1992 р.

Джансон Сіти, Н. Й. Річні загальні збори 21-го Відд. Т-ва Запорозька Січ, о год. 2:30 по пол. в приміщенні Українського Меморіяльного Осередку в Джансон Сіти, Н. Й. На порядку: звіти управи, дискусія і вибір нової управи на 1992 р. Проситься вз'яти участь. — За Управу — Г. Пригода, гол., І. Бараник, секр.

ПРЕСОВИЙ ФОНД „СВОБОДИ"

На цьому місці друкуємо імена тих ВШ. Громадян, що надіслали свою пожертву на фонд „Свободи" і дитячого журналу „Веселка" та потверджуємо з подякою висоту одержаної суми.

ЛИСТА ч. 5.

К. Мисько, Кергонксон	50.00
В. Квасний, Кю Ґарденс	40.00
Р. Рак, Кергонксон	40.00
М. Кулинич, Джексон Гайтс	15.00
М. Припхан, І. Ратерфорд	15.00
В. Притула, Бінґгемтон	15.00
Р. Байлак, Ричмонд Гил	10.00
Р. Богачевська, Ню Йорк	10.00
Н. Ґуран, Рочестер	10.00
О. Данилюк, Веррен	10.00
В. Зарицький, Фордс	10.00
В. Іванців, Рочестер	10.00
С. Максимчук, Джерзі Сіті	10.00
д-р О. Снилик, Калабасас	10.00
Д. Стахів, Мидлсекс	10.00
Б. Артимишин, Гантінґдон Велей	5.00
Я. Базюк, Дітройт	5.00
Б. Гнатюк, Меріон Стейшен	5.00
Г. Дзіка, Вудгейвен	5.00
д-р І. Дорожинський, Вудсайд	5.00
Н. Єреґа, Ґлен Спей	5.00
І. Марковський, Спіянк	5.00
П. Орлівський, Галівуд	5.00
О. Пех, Ірвінґтон	5.00
Т. Рибка, Чикаґо	5.00
С. Шпак, Кергонксон	5.00
В. Яцун, Пітсбурґ	5.00
О. Кальба, Воррен	3.00
Б. Козак, Ветерсфілд	3.00
І. Котляр, Ірвінґтон	2.00
Р. Кузьма, Ветерсфілд	2.00

ПАРЛЯМЕНТАРНІЙ ОПОЗИЦІЇ не вдалося провести вотум недовір'я французькому урядові. Голосування в парляменті було організоване партіями консервативної опозиції у зв'язку з конфліктною ситуацією довкола лідера палестинських терористів Жоржа Габаша, якого впустили до Франції для лікування. Консерватистам забракло 28 голосів щоб змусити до зрезиґнації уряд Едіт Крессон.

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу ЧИКАҐО, Ілл.
повідомляє, що
РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ
відбудуться
в суботу, 29-го лютого 1992 року
о год. 12-ій в полудне
в залі Культурного Осередку при церкві свв. Володимира й Ольги
2247 W. Chicago Avenue, Chicago, Ill.

У загальних зборах зобов'язані взяти участь, з рішаючим правом голосу: Члени Управи Окружного Комітету, Конвенційні Делеґати, та по два делеґати наступних Відділів:

17, 22, 51, 100, 103, 106, 107, 114, 125, 131, 136, 139, 157, 176, 190, 220, 221, 243, 250, 259, 301, 379, 395, 399, 423, 425, 452, 472.

Гостей, Членів Українського Народного Союзу радо вітаємо.

ПРОГРАМА НАРАД:
1. Відкриття і схвалення порядку нарад
2. Ствердження правосильности зборів
3. Вибір Президії
4. Відчитання і прийняття протоколу з попередніх Загальних Зборів
5. Звіти уступаючої Управи і Контрольної Комісії
6. Дискусія над звітами і їх прийняття
7. Вибір нової Управи
8. Слово головного секретаря УНСоюзу ВОЛОДИМИРА СОХАНА
9. Плян праці на біжучий рік
10. Внески і запити
11. Закриття Загальних Зборів

У нарадах візьмуть участь:
Володимир Сохан, головний секретар УНС
Ґльорія Пашен, заст. головного предсідника УНС
інж. Анатолій Дорошенко, головний контролер УНС
Гелен Олек Скат, головна радна УНС

За УПРАВУ ОКРУГИ:

Роман Б. Припхан, голова	Юлія Назаревич, секретар
Юліян Юринець, касир	Михайло Ольшанський, почесний голова Округи

Можливість...

(Закінчення зі стор. 2)

стали згодом основою його атмосферичного покрову.

Але найбільшою перешкодою у виникненні життя на поверхні Титана була не відсутність атмосфери, а відсутність поміркованої температури. Хоч не слід забувати, що кожне життя має своє минуле й майбутнє, згідно з поглядами астрономів, всі пляни т. зв. Юпітерової групи, а в тому й Сатурн, мають альбедо (сочинник відбиття світла) більше, ніж один. Це означає, що вони були колись, або частково ще сьогодні є півсонцями, які випромінювали теплову енерґію, що могла створити на Титані теплові обставини догідні для виникнення життя. Звичайно, те все тільки спекуляції.

НЕ ЦЯ БУКВА

У статті Марія Цибульського „Гарвард видав козацький літопис" („Свобода" ч. 23 з 5-го лютого) треба читати: „Нова публікація Гарварду появляється завдяки щедрій підтримці визначних меценатів Фонду Катедр Українознавства Івана та Олени Панчаків з Мишиґену, які склали 25,000 дол. на Гарвардський Проєкт Тисячоліття". — Ред.

ВІДІЙШЛИ ВІД НАС

НАТАЛІЯ ДУБИЦЬКА член УНС Відд. 183-го Т-ва ім. Івана Франка в Дітройті, Миш. померла 5-го грудня 1991 року на 85-му році життя. Нар. 4-го лютого 1906 року в селі Юсиптичі, Україна. Членом УНС стала 1982 року. Залишила у смутку мужа Рома- Залишила у смутку сина Маркіяна з дружиною Стелею і сином Адрійком, дочку Христину Лоґсдон з мужем Ричардом і дітьми Анею МекГенрі, Марко Релей і правнучку; також родину на Україні, в Бразилії і Франції. Похорон відбувся на цвинтарі св. Ядвіґи в Дірборн Гайтс, Миш.

Вічна Їй Пам'ять!

Катерина Назар, секр.

МАРІЯ ЛАЗАРЧУК член УНС Відд. 175-го Т-ва ім. св. Миколая в Діртойті, Миш. померла в грудні 1991 року на 66-му році життя. Нар. 1925 року в Марімполі, Галич, Україна. Членом УНС стала 1981 року. Залишила у смутку мужа Романа, дочку д-р Ірину Лазарчук-Томсон з мужем Д-ром Іваном, сина Д-ра Петра з дружиною д-р Валентиною; внуків Андрія і Марка та ближчу і дальшу родину в Україні і в діяспорі. Похорон відбувся 9-го грудня 1991 року на цвинтарі Святого Гробу в Фармінґтон Гиллс.

Вічна Їй Пам'ять!

Ярослав Базюк, секр.

ЄФРОЗИНА СЕМАНЮК член УНС Відд. 277-го Т-ва ім. св. Івана Хрестителя в Гартфорді, Конн. померла 24-го жовтня 1991 року на 83-му році життя. Нар. 1908 року в Україні. Членом УНС стала 1976 року. Залишила у смутку дочку Марію Якимів з мужем Іваном, сина Михайла і четверо внуків: Михайла, Ірену Бобрівник з мужем, Надю з мужем і Христину троє правнуків. Похорон відбувся 28-го жовтня 1991 року на цвинтарі св. Михаїла в Ґленстонбирі, Конн.

Вічна Їй Пам'ять!

Осип Гладун, секр.

АНТІН ЯВОРСЬКИЙ член УНС Відд. 277-го Т-ва ім. св. Івана Хрестителя в Гартфорді, Конн. помер 23-го жовтня 1991 року на 91-му році життя. Нар. 1900 року в Україні. Членом УНС став 1960 року. Залишив у смутку дружину Юзефу і брата в Україні. Похорон відбувся на Мейпл Гілл, Сідар Гілл Семетері в Гартфорді, Конн.

Вічна Йому Пам'ять!

Осип Гладун, секр.

ІВАН ЗАБИТОВСЬКИЙ член УНС Відд. 277-го Т-ва ім. св. Івана Хрестителя в Гартфорді, Конн. помер 4-го листопада 1991 року на 74-му році життя. Нар. 1917 року в Україні. Членом УНС став 1973 року. Залишив у смутку дружину Марію, пасерба Романа, дочку, внуків і правнуків та сестру в Україні. Похорон відбувся 6-го листопада 1991 року на цвинтарі св. Михаїла в Ґлестонбирі, Конн.

Вічна Йому Пам'ять!

Осип Гладун, секр.

ІВАН ГУРМАН член УНС Відд. 378-го Т-ва ім. св. Миколая у Вудбайн, Н.Дж. помер 4-го грудня 1991 року на 79-му році життя. Нар. в квітні 1912 року в Ню Йорку, Н.Й. Членом УНС став 1936 року. Залишив у смутку дружину Катерину, три дочки: Соню Кравчук, Гелен Фрісе і Патрисю Колач; сестри: Марію Лукен і Маріон Новак; 13 внуків і дев'ять правнуків. Похорон відбувся 4-го грудня 1991 року на цвинтарі св. Миколая у Милвилл, Н.Дж.

Вічна Йому Пам'ять!

Катерина Панчишин, секр.

ІНА ЧЕРНЯХІВСЬКА член УНС Відд. 397-го Т-ва ім. св. Ольги у Філядельфії, Па. померла 8-го листопада 1991 року на 84-му році життя. Нар. 1907 року в Україні. Членом УНС стала в квітні 1951 року. Залишила у смутку сина Олега з родиною та родину в Україні. Похорон відбувся 11-го листопада 1991 року на цвинтарі св. Андрія в С. Бавнд Бруку, Н.Дж.

Вічна Їй Пам'ять!

Управа

ПРАЦЯ

ПОШУКУЄМО ЖІНКУ
для опіки над дитиною 18 місяців і легкої домашньої праці. Телефонувати від 12 до 7-ої веч.
Телефон: (914) 858-4209